

carrello

Asteroid ***i-Size***

CRL-17001

BG

DE

ES

GB

PL

RU

UA

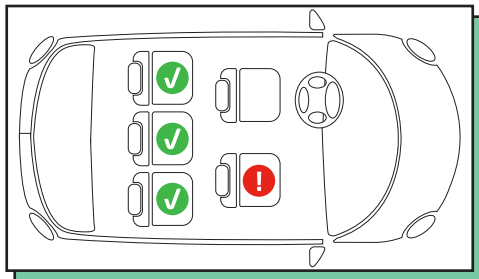
РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

BG

Благодарим Ви, че избрахте продукцията CARRELLO.

За максимална защита и комфорт за дете ви е важно да прочетете внимателно всичко ръководство за употреба и да следвате ръководството.

Прочетете внимателно тази употреба. Неправилното инсталиране на детската предпазна система може да доведе до сериозно нараняване на детето. В случай на неправилна употреба, производителят не носи отговорност. Безопасността на детето ви е ваша отговорност.



НЕ инсталирайте столчето за кола срещу посоката на движението върху предна седалка с активна въздушна възглавница, това може да доведе до СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ.

Предупреждения

• **ВНИМАНИЕ:** Уведомление за подобрената детска система за обезопасяване от категория i-Size (40–105 см). Това изделие е детски уред за обезопасяване на деца от категория i-Size. Такива устройства са официално одобрени от Правило № 129 на ИКЕ на ООН за използване на i-Size съвместими седалки за превозни средства, това се доказва от съответната бележка от производителя на превозното средство, съдържаща се в ръководството на ползвателя на превозното средство.

Ако се съмнявате, консултирайте се с производителя на подобрената детска система за обезопасяване или търговеца.

• **ВНИМАНИЕ:** Уведомление о «столчето за кола-бустер от категория i-Size» (100–150 см).

Това изделие е детски уред за обезопасяване на деца, а именно: столчето за кола-бустер от категория i-Size. Такива устройства са официално одобрени от Правило № 129 на ИКЕ на ООН за използване на i-Size съвместими седалки за превозни средства, това се доказва от съответната бележка от производителя на превозното средство, съдържаща се в ръководството на ползвателя на превозното средство.

Ако се съмнявате, консултирайте се с производителя на подобрената детска система за обезопасяване или търговеца.

Внимание

Преди да използвате детското столче за кола, не забравяйте да се запознаете с неговите характеристики и функции, като използвате това ръководство за ползвателя.

Следвайте внимателно инструкциите (ръководството) и ги запазете за бъдеща употреба. Ръководството за употреба може да се съхранява на удобно място на гърба на столчето за кола.

* ECE = Европейски стандарт за оборудване за осигуряването на безопасността на деца.

Детското предпазно столче за кола е разработено, тествано и одобрено в съответствие с изискванията на Европейския стандарт според средствата на безопасността на деца (ECE R 129/03). Знакът за одобрение «Е» (в кръг) и номерът на допускат се намират на оранжевата табела за допускат (стикер е върху детското столче за кола). Това детско столче за безопасност за кола е тествано и одобрено съгласно ECE R129/03: ръст 40–105 см, ≤ 18 кг и 100–150 см.

ВАЖНО! Този сертификат ще бъде анулиран, ако направите каквито и да било промени на детското столче за кола. Само производителят е упълномощен да прави промени на детското столче за кола. Неоторизирани технически промени могат да доведат до намаляване или пълно премахване на защитната функция на детското столче за кола. Не правете никакви технически промени на детското столче за кола.

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

ВАЖНО! Използвайте столчето за кола изключително за закрепване на детето в колата. По никакъв начин не е подходящо за използване като седалка или играчка в дома.

Общи указания за БЕЗОПАСНОСТ:

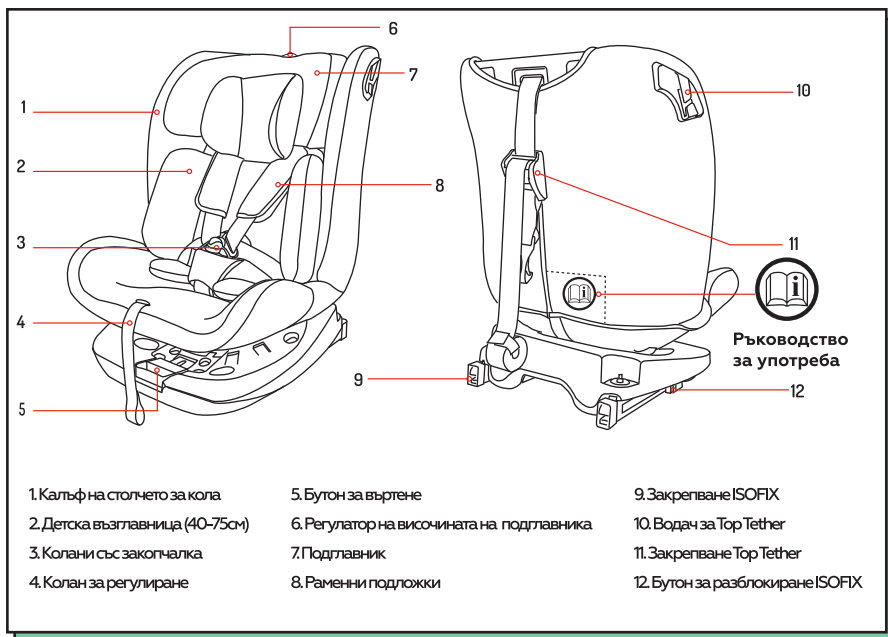
- * Детайлите на подобрената детска система за обезопасяване (предпазна система) трябва да бъдат разположени и инсталирани така, че да не могат да бъдат прищипани от подвижна седалка или врата на превозното средство по време на ежедневната употреба на превозното средство;
- * Устройството не е подходящо за по-нататъшна употреба след автомобилна катастрофа;
- * Децата не трябва да се оставят без надзор в подобрената детска система за обезопасяване;
- * Дръжте детска система за обезопасяване далеч от агресивни течности, бои и разтворители, които могат да повредят изделието.

ВАЖНО: НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ СТОЛЧЕТО ЗА КОЛА ПО ПОСОКАТА НА ДВИЖЕНИЕТО, ДОКАТО ДЕТЕТО ВИ НАВЪРШИ 15 МЕСЕЦА.

Детско столче за кола в автомобила:

- * По време на пътуване, правете редовни почивки, за да може детето ви да стане и да се разходи малко. Не се препоръчва да пътувате повече от 2 часа наведнъж без почивка, този съвет е много важен за децата.
- * Предпазните ремъци (колани) на уреда за превозно средство трябва да са стегнати; ремъците, които държат детето, трябва да са регулирани според размера на тялото на детето и да не са усукани;
- * Подобрената детска система за обезопасяване (предпазна система) не може да се използва без калъфа. Калъфът не трябва да се заменя с друг, освен препоръчания от производителя, тъй като калъфът е неразделна част от предпазния уред (устройство);
- * Всеки багаж или други предмети, които могат да доведат до нараняване в случай на стълкновение, трябва да бъдат здраво закрепени;
- * Устройството се нагрява на слънце. Затова детето ви може да се опари. Защитете детето и столчето за кола от интензивна слънчева светлина (например, като покриете столчето за кола с лека кърпа);
- * Уверете се, че надбедреният колан е поставен ниско и здраво фиксира таз.

Преглед на продукта



РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

BG

Грижи и обслужване

Почистване

Почистете пластмасовите детайли, предпазните колани, закопчалката и противоплъзгащия материал на раменните подложки с влажна кърпа. Не използвайте агресивни почистващи препарати. Никога не използвайте химически почистващи или избелващи средства. Свалете напълно калъфите, за да ги изперете. Моля, следвайте снимките в края на ръководството. Следвайте инструкциите за пране, посочени на етикета, залепен върху тъканта. Измийте пластмасовите детайли с топла вода и сапун.

Не използвайте агресивни почистващи средства.

Предупреждение: калъфът е неразделна част от детското столче за кола: детското столче за кола не може да се използва без калъфа. Калъфът може да бъде заменен само с резервен калъф от производителя.

Инсталиране

* 40-105 см, срещу посоката на движението (от раждането до 4 години, ≤ 18 кг)

Моля, следвайте снимките в точка 40-105CM. Забележка. Възглавницата за бебета трябва да се използва за размер до 75 см.

НЕ инсталирайте столчето за кола срещу посоката на движението върху предна седалка с активна въздушна възглавница, това може да доведе до СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ.

* 76–105 см, по посоката на движението (от 15 месеца до приблизително 4 години, ≤ 18 кг)

Моля, следвайте снимките в точка 76-105CM.

ВАЖНО: НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ СТОЛЧЕТО ЗА КОЛА ПО ПОСОКАТА НА ДВИЖЕНИЕТО, ДОКАТО ДЕТЕТО ВИ НАВЪРШИ 15 МЕСЕЦА.

* 100-150 см, по посоката на движението (от приблизително 4 до 12 години)

Моля, следвайте снимките в точка 100-150CM. Скрийте предпазните колани при ръст на детето 100-150 см. Има два варианта за инсталиране:

- Използвайте 3-точков предпазен колан на автомобила + ISOFIX ИЛИ
- Използвайте само 3-точковия предпазен колан на автомобила.

Внимателно! Закопчалката на предпазния колан на автомобила не трябва да се намира в долния водач на колана.

Внимателно! Надбедреният предпазен колан трябва да лежи възможно най-ниско над бедрата на детето от двете страни

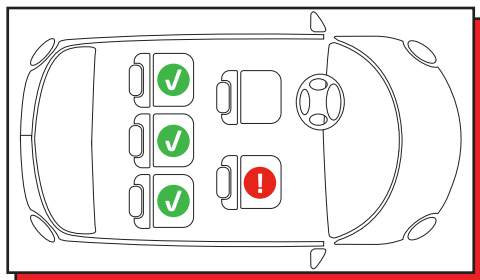
Инсталиране за височина 100-150 см също е възможно само с използване на предпазен колан на автомобила; този метод за инсталиране също е тестван и одобрен. Ако искате да използвате този метод за инсталиране, просто пропуснете инсталацията ISOFIX.

GEBRAUCHSANLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für CARRELLO Produkte entschieden haben.

Für maximalen Schutz und Komfort Ihres Kindes ist es wichtig, dass Sie die gesamte Gebrauchsanleitung sorgfältig lesen und alle Anweisungen befolgen.

Lesen Sie diese Anweisungen mit Bedacht durch. Ein unsachgemäßer Einbau des Kinderrückhaltesystems kann zu schweren Verletzungen Ihres Kindes führen. Der Hersteller kann bei unsachgemäßem Gebrauch nicht haftbar gemacht werden. Die Sicherheit Ihres Kindes liegt in Ihrer Verantwortung.



Bringen Sie den Autositz NICHT an einem Vordersitz mit aktivem Airbag gegen die Fahrtrichtung an, da dies zu SCHWEREN Verletzungen führen kann.

Warnung

- VORSICHT: Hinweis auf das modernisierte i-Size-Kinderrückhaltesystem (40-105 cm).

Bei diesem Produkt handelt es sich um ein i-Size-Kinderrückhaltesystem, das nach der UNECE-Regelung Nr. 129 für die Verwendung in i-Size-kompatiblen Fahrzeugsitzen zugelassen ist, wie aus dem entsprechenden Hinweis des Fahrzeugherstellers in der Betriebsanleitung des Fahrzeugs hervorgeht.

Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller des modernen Kinderrückhaltesystems oder an Ihren Händler.

- VORSICHT: Hinweis auf "i-Size Sitzerrhöhung (Booster-Autositz) (100-150 cm).

Bei diesem Produkt handelt es sich um eine Kinderrückhaltevorrichtung - i-Size Sitzerrhöhung (Booster-Autositz). Solche Vorrichtungen sind offiziell durch die UNECE-Regelung Nr. 129 für die Verwendung auf i-Size-konformen Fahrzeugsitzen zugelassen, was durch den entsprechenden Hinweis des Fahrzeugherstellers in der Betriebsanleitung des Fahrzeugs belegt wird.

Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller des modernen Kinderrückhaltesystems oder an Ihren Händler.

Hinweis

Machen Sie sich vor der Benutzung des Kindersitzes mit Hilfe dieser Gebrauchsanleitung mit den Eigenschaften und Funktionen des Sitzes vertraut.

Befolgen Sie die Anweisungen sorgfältig und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Die Gebrauchsanleitung kann an einem geeigneten Platz an der Rückseite der Sitzlehne aufbewahrt werden.

* ECE = Europäische Norm für Kindersicherheitseinrichtungen.

Der Kindersitz wurde gemäß den Anforderungen der Europäischen Norm für Kindersicherheitsausrüstungen (ECE R 129/03) entwickelt, geprüft und zugelassen. Das Genehmigungszeichen „E“ (in einem Kreis) und die Genehmigungsnummer befinden sich auf dem orangefarbenen Genehmigungsschild (Aufkleber am Kindersitz).

Dieser Kindersitz wurde gemäß ECE R129/03 geprüft und zugelassen: Höhe 40-105 cm, ≤ 18 kg und 100-150 cm.

WICHTIG: Dieses Zertifikat wird ungültig, wenn Sie Änderungen an dem Kindersitz vornehmen. Nur der Hersteller ist befugt, Änderungen an dem Kindersitz vorzunehmen. Nicht genehmigte technische Änderungen können die Schutzfunktion des Kindersitzes beeinträchtigen oder ganz aufheben. Nehmen Sie keine technischen Veränderungen am Kindersitz vor.

WICHTIG: Verwenden Sie den Kindersitz ausschließlich zur Sicherung des Kindes im Fahrzeug. Er ist keinesfalls für die Verwendung als Sitz oder Spielzeug zu Hause geeignet.

GEBRAUCHSANLEITUNG

Allgemeine SICHERHEITSHINWEISE:

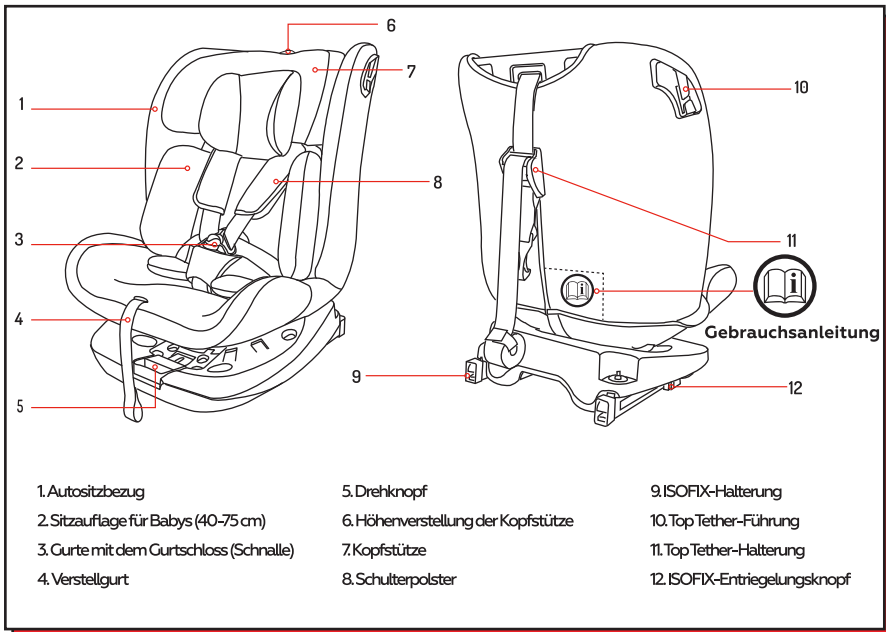
- * Die Teile des fortschrittlichen Kinderrückhaltesystems müssen so positioniert und angebracht werden, dass sie bei der täglichen Verwendung des Fahrzeugs nicht durch den sich bewegenden Sitz oder die Fahrzeughür eingeklemmt werden können;
- * Die Vorrichtung darf nach einem Kraftfahrzeugunfall nicht weiter verwendet werden;
- * Kinder dürfen im erweiterten Kinderrückhaltesystem nicht unbeaufsichtigt gelassen werden;
- * Halten Sie das Kinderrückhaltesystem von ätzenden Flüssigkeiten, Lacken und Lösungsmitteln fern, die das Produkt beschädigen könnten.

WICHTIG: DER KINDERSITZ DARF NICHT IN FAHRTRICHTUNG BENUTZT WERDEN, BEVOR DAS KIND 15 MONATE ALT IST.

Der Kindersitz im Auto:

- * Machen Sie auf Reisen regelmäßige Pausen, damit Ihr Kind aufstehen und ein wenig herumlaufen kann. Es wird nicht empfohlen, mehr als 2 Stunden am Stück ohne Pause zu reisen. Dieser Ratschlag ist für Babys sehr wichtig.
- * Die Gurte, mit denen das Kinderrückhaltesystem am Fahrzeug befestigt ist, müssen straff sein. Die Gurte, die das Kind halten, müssen auf die Körpergröße des Kindes abgestimmt sein und dürfen sich nicht verdrehen;
- * Das modernisierte Kinderrückhaltesystem darf nicht ohne Bezug verwendet werden. Der Bezug darf nicht durch einen anderen als den vom Hersteller empfohlenen Bezug ersetzt werden, da der Bezug ein wesentlicher Bestandteil des Rückhaltesystems ist;
- * Gepäckstücke oder andere Gegenstände, die im Falle eines Aufpralls Verletzungen verursachen könnten, müssen sicher befestigt werden;
- * Das Gerät wird in der Sonne heiß. Dies kann zu Verbrennungen bei Ihrem Kind führen. Schützen Sie Ihr Kind und den Autokindersitz vor intensiver Sonneneinstrahlung (z. B. durch Abdecken des Autokindersitzes mit einem leichten Tuch);
- * Achten Sie darauf, dass der Beckengurt tief anliegt und das Becken sicher verschließt.

Produktübersicht



GEBRAUCHSANLEITUNG

Pflege und wartung

Reinigung

Die Kunststoffteile, die Sicherheitsgurte, das Gurtschloss und das rutschfeste Material der Schulterpolster mit einem feuchten Tuch reinigen.

Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel. Verwenden Sie niemals chemische Reiniger oder Bleichmittel.

Entfernen Sie die Bezüge vollständig, um sie zu waschen. Bitte beachten Sie die Abbildungen am Ende des Handbuchs. Befolgen Sie die Waschanweisungen auf dem Etikett, das auf dem Stoff angebracht ist. Waschen Sie die Kunststoffteile mit warmem Wasser und Seife und Wasser.

Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel.

Achtung: Der Bezug ist ein integraler Bestandteil des Kinderautositzes: Der Kinderautositz darf nicht ohne den Bezug verwendet werden. Der Bezug kann nur durch einen Ersatzbezug des Herstellers ersetzt werden.

Einbau

* 40-105 cm, gegen die Fahrtrichtung (von Geburt bis 4 Jahre, ≤ 18 kg)

Bitte beachten Sie die Abbildungen in Abschnitt 40-105CM.

Anmerkung: Die Sitzauflage für Babys sollte bis zu einer Größe von 75 cm verwendet werden. Bringen Sie den Kindersitz NICHT an einem Vordersitz mit aktivem Airbag gegen die Fahrtrichtung an, da dies zu SCHWEREN Verletzungen führen kann.

* 76–105 cm, in Fahrtrichtung (von 15 Monaten bis ca. 4 Jahren, ≤ 18 kg)

Bitte beachten Sie die Abbildungen in Abschnitt 76-105CM.

WICHTIG: DER KINDERSITZ DARF NICHT IN FAHRTRICHTUNG BENUTZT WERDEN, BEVOR DAS KIND 15 MONATE ALT IST.

* 100-150 cm, in Fahrtrichtung (ca. 4 bis 12 Jahre)

Bitte beachten Sie die Abbildungen im Abschnitt 100-150cm. Verstecken Sie die Sicherheitsgurte, wenn das Kind 100-150cm groß ist. Es gibt zwei Einbaumöglichkeiten:

- Nehmen Sie den 3-Punkt-Sicherheitsgurt des Fahrzeugs + ISOFIX ODER
- nur den 3-Punkt-Gurt des Fahrzeugs.

Vorsicht! Das Gurtschloss des Fahrzeugs darf nicht in der unteren Gurtführung liegen.

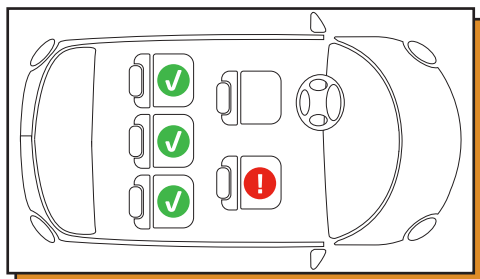
Vorsicht! Der Beckengurt muss auf beiden Seiten so tief wie möglich über der Hüfte des Kindes liegen.

Der Einbau bei einer Körpergröße von 100-150 cm ist ebenfalls nur mit dem Fahrzeuggurt möglich; auch diese Einbauart ist geprüft und zugelassen. Wenn Sie diese Einbaumethode verwenden möchten, überspringen Sie einfach den ISOFIX-Einbau.

MANUAL DE USUARIO

Le agradecemos por haber elegido los productos CARRELLO.

Para obtener la máxima protección y comodidad para su niño es importante que Ud. lea todas las instrucciones detenidamente y y que les siga. Lea atentamente estas instrucciones. Instalación incorrecta del sistema de retención infantil puede provocar lesiones graves al niño. En caso de uso incorrecto, el fabricante no se hace responsable. La seguridad de su niño es su responsabilidad.



NO instale la silla orientada hacia atrás en un asiento delantero con una bolsa de aire activa, esto puede provocar LESIONES GRAVES.

ES

Notificación

• **ATENCIÓN:** Aviso sobre el sistema de retención infantil mejorado i-Size (40-105 cm).

Este producto es un sistema de retención infantil i-Size. Dichos dispositivos están oficialmente aprobados por el Reglamento UN ECE nº 129 para su uso en asientos de vehículos compatibles con i-Size, como lo demuestra el aviso del fabricante del vehículo en el manual del propietario del vehículo.

En caso de duda, consulte al fabricante o minorista del sistema de retención infantil mejorado.

NOTIFICACIÓN

• **ATENCIÓN:** Aviso sobre la silla booster i-Size (100-150 cm).

Este producto es un sistema de retención infantil i-Size - la silla booster i-Size. Dichos dispositivos están oficialmente aprobados por el Reglamento UN ECE nº 129 para su uso en asientos de vehículos compatibles con i-Size, como lo demuestra el aviso del fabricante del vehículo en el manual del propietario del vehículo.

En caso de duda, consulte al fabricante o minorista del sistema de retención infantil mejorado.

ATENCIÓN:

Antes de usar la silla para niños, asegúrese de familiarizarse con sus características y funciones consultando este manual del propietario. Siga las instrucciones cuidadosamente y guárdelas para usarlas en el futuro. El manual de instrucciones se puede guardar en un lugar conveniente en el respaldo de la silla.

*ECE = Norma Europea para la seguridad de sillas para niños.

La silla de seguridad para niños ha sido diseñado, probado y aprobado de acuerdo con los requisitos de la Norma europea para la seguridad de sillas para niños (ECE R129/03). El signo de homologación "E" (en un círculo) y el número de homologación se encuentran en la placa de homologación naranja (pegatina en la silla).

Esta silla de seguridad para niños está ha sido probado y homologado según ECE R129/03: altura 40–105 cm, ≤ 18 kg y 100–150 cm.

¡IMPORTANTE! Este certificado quedará anulado si Ud. realiza alguna modificación en la silla de seguridad para niños. Sólo el fabricante está autorizado a realizar modificaciones en la silla de seguridad para niños. Las modificaciones técnicas no autorizadas pueden reducir o eliminar por completo la función protectora de la silla. No realice ninguna modificación técnica de la silla de seguridad para niños.

¡IMPORTANTE! Utilice la silla exclusivamente para asegurar al niño en el coche. De ninguna manera es adecuado para su uso como asiento o juguete en casa.

MANUAL DE USUARIO

Instrucciones generales de seguridad:

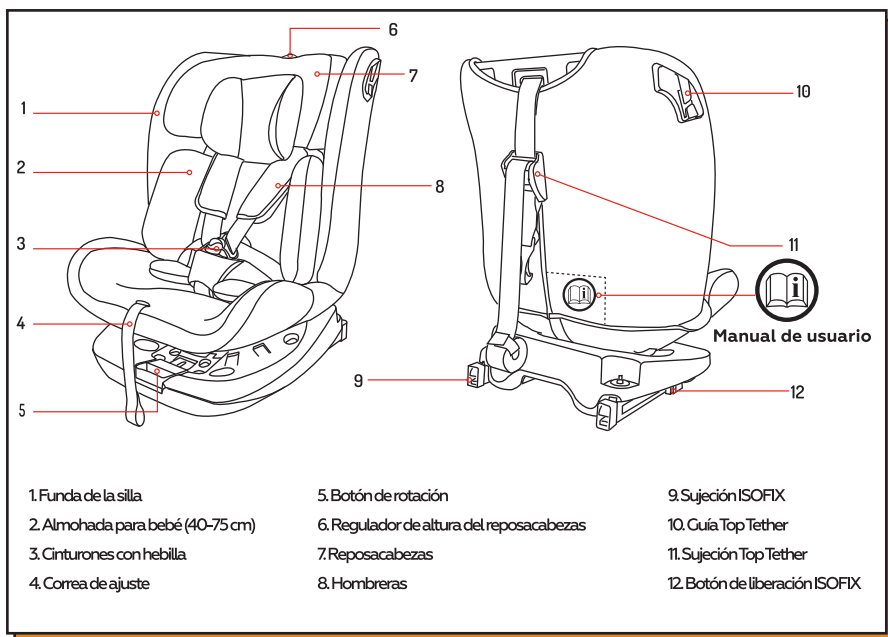
- * Las piezas mejoradas del sistema de retención infantil deben ubicarse e instalarse de manera que no puedan quedar atrapadas por un asiento móvil o por la puerta del vehículo durante el uso diario del vehículo;
- * El dispositivo no es adecuado para su uso posterior después de un accidente automovilístico;
- * Los niños no deben quedar desatendidos en el sistema de retención infantil mejorado;
- * Mantenga el sistema de retención infantil alejado de líquidos agresivos, pinturas y disolventes que puedan dañar el producto.

IMPORTANTE: NO UTILICE LA SILLA ORIENTADA HACIA ADELANTE HASTA QUE SU NIÑO TENGA 15 MESES.

La silla para niños en el coche:

- * Cuando viaje, haga pausas periódicas para que su niño pueda levantarse y caminar un rato. No se recomienda viajar más de 2 horas seguidas sin descanso, este consejo es muy importante para los niños.
- * Las correas que sujetan el sistema de retención en el vehículo deben estar apretadas, las correas que sujetan al niño deben ajustarse al tamaño del cuerpo del niño y no deben estar torcidas;
- * El sistema de retención infantil mejorado no se puede utilizar sin funda. La funda no debe sustituirse por ninguna otra que no sea la recomendada por el fabricante, ya que la funda es parte integrante del dispositivo de retención;
- * Cualquier equipaje u otros artículos que puedan causar lesiones en caso de colisión deben estar fijados de forma segura;
- * El dispositivo se calienta con el sol. Esto podría provocar que su niño se queme. Proteja al niño y a la silla de la luz solar intensa (por ejemplo, cubriendo la silla con un paño ligero);
- * Asegúrese de que el cinturón se use bajo y fije firmemente la pelvis;

Descripción general del producto



MANUAL DE USUARIO

Cuidado y mantenimiento

Limpieza

Limpie las piezas de plástico, cinturones de seguridad, hebilla y material antideslizante de las hombreras con un paño húmedo.

No utilice agentes de limpieza agresivos. Nunca utilice limpiadores químicos ni lejías.

Retire las fundas por completo para lavarlas. Siga las imágenes al final de la guía. Sigue las instrucciones de lavado que aparecen en la etiqueta adherida a la tela. Lave las piezas de plástico con agua tibia y jabón.

No utilice agentes de limpieza agresivos.

Advertencia: La funda es una parte integral de la silla para niños: la silla no se puede utilizar sin la funda. La funda sólo se puede reemplazar con una funda de repuesto del fabricante.

Instalación

*40-105 cm, de espaldas a la marcha (desde el nacimiento hasta los 4 años, ≤ 18 kg)

Siga las imágenes del párrafo 40-105 cm. Nota. Se debe utilizar una almohada para bebés de hasta 75 cm de tamaño.

NO instale la silla orientada hacia atrás en un asiento delantero con una bolsa de aire activa, esto puede provocar LESIONES GRAVES;

* 76–105 cm, mirando hacia adelante (de 15 meses a aproximadamente 4 años, ≤ 18 kg)

Siga las imágenes del párrafo 76-105 cm.

IMPORTANTE: NO UTILICE LA SILLA HASTA QUE SU NIÑO TENGA 15 MESES.

* 100-150 cm, en el sentido de la marcha (aproximadamente de 4 a 12 años)

Siga las imágenes del párrafo 100-150 cm. Oculte los cinturones de seguridad cuando el niño mida entre 100 y 150 cm. Hay dos opciones de instalación:

☑ Utilice el cinturón de seguridad de 3 puntos del vehículo + ISOFIX O

☑ Utilice únicamente el cinturón de seguridad de 3 puntos del vehículo.

¡Cuidado! La hebilla del cinturón de seguridad del vehículo no debe ubicarse en la guía inferior del cinturón de seguridad.

¡Cuidado! El cinturón abdominal debe quedar lo más bajo posible por encima de las caderas del niño a ambos lados.

La instalación para una altura de 100-150 cm también es posible únicamente usando el cinturón de seguridad del automóvil; Este método de instalación también ha sido probado y aprobado. Si desea utilizar este método de instalación, simplemente omita la instalación ISOFIX.

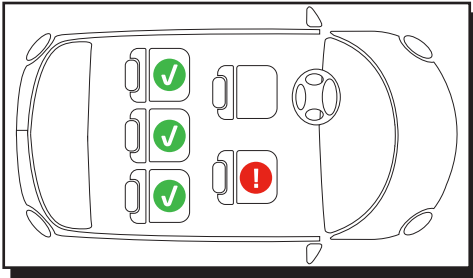
ES

INSTRUCTION MANUAL

Thank you for choosing a "CARRELLO" product.

For the maximum protection and comfort of your child, it is essential that you read through the entire manual carefully and follow all instructions.

Read these instructions carefully. incorrect Installation of the child restraint system may cause the child serious injury. If used incorrectly, the manufacturer cannot be held responsible. Your child's safety is your responsibility.



DO NOT place rear-facing baby car seat on front seat with active airbag, **SERIOUS INJURY** can occur.

Warning

• **NOTICE:** Regarding i-Size category Enhanced Child Restraint System (40-105cm)

This is an i-Size Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No.129, for use in i-Size compatible vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle users' manual.

If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.

• **NOTICE:** Regarding i-Size booster seat category Enhanced Child Restraint System (100-150cm)

This is an i-Size booster seat Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No.129, for use primarily in "i-Size seating positions" as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user's manual.

If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.

Attention

Before using your baby car seat, ensure to review and familiarize yourself with the features and functions of the child seat by reference to this user manual.

Follow the instructions to the letter and keep them for future reference. the instruction manual can be stowed in a handy location on the rear of the backrest of the baby car seat.

* ECE = European Standard for Child Safety Equipment

The child safety seat has been designed, tested and approved according to the requirements of the European Standard for Child Safety Equipment (ECE R 129/03). The seal of approval "E" (in a circle) and the approval number are located on the orange approval label (sticker on the child safety seat).

This child safety seat tested and approved according to ECE R129/03 stature 40 - 105cm mass limit ≤ 18kg and 100 - 150 cm.

DANGER! This certification will be invalidated if you make any modifications to the child safety seat. Only the manufacturer is permitted to make modifications to the child safety seat. Unauthorized technical changes can cause the protective function of the baby car seat to be reduced or completely eliminated. Do not make any technical changes to the child safety seat.

DANGER! Use the baby car seat exclusively for securing your child in your vehicle. It is in no way suitable for use as a seat or toy in the home.

INSTRUCTION MANUAL

General instructions of safety:

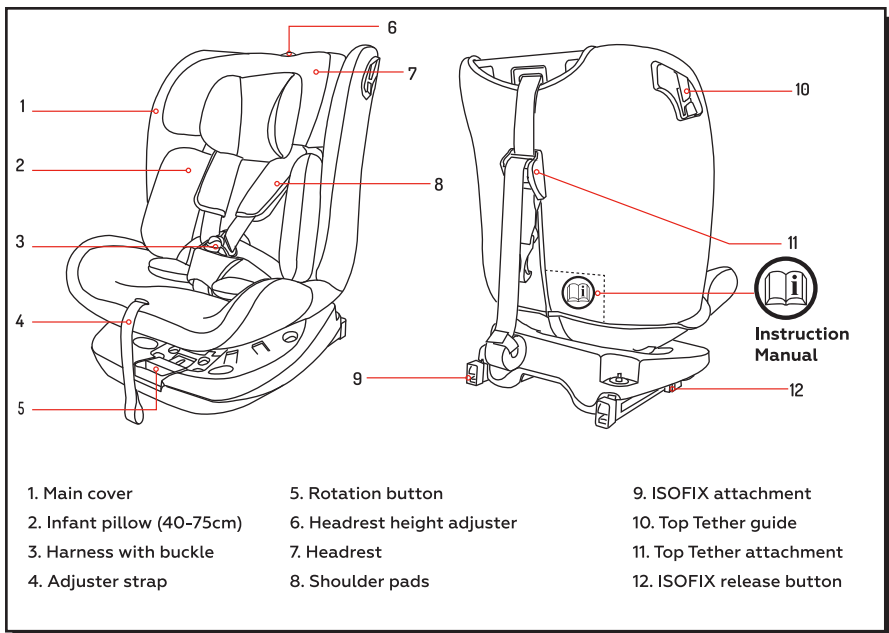
- * The parts of an Enhanced Child Restraint System shall be located and installed so that they are not liable to become trapped by a movable seat or in a door of the vehicle during everyday use of the vehicle;
 - * The device is not suitable for further use after a car accident;
 - * Children are not left in their Enhanced Child Restraint System unattended;
 - * Keep the child restraint system away from corrosive liquids, paints or solvents that could damage the product.
- IMPORTANT - DO NOT USE FORWARD FACING BEFORE THE CHILD'S AGE EXCEEDS 15 MONTHS.**

Baby car seat in the car:

- * Take regular breaks when traveling so the child can get out and walk about a bit. It is not advisable to travel for more than 2 hours at a time without taking a break, this advice is very important for babies.
- * Straps holding the restraint to the vehicle should be tight, that straps restraining the child should be adjusted to the child's body, and that straps should not be twisted;
- * The Enhanced Child Restraint System shall not be used without the cover. The Enhanced Child Restraint System cover should not be replaced with any other than the one recommended by the manufacturer, because the cover constitutes an integral part of the restraint performance;
- * Any luggage or other objects liable to cause injuries in the event of a collision shall be properly secured;
- * The device heat up in the sun. Your baby can suffer burns from this. Protect your baby and the baby car seat from intense sun exposure (e.g. by placing a light cloth over the baby car seat);
- * Ensure that any lap strap is worn low down, so that the pelvis is firmly engaged;

GB

Product overview



INSTRUCTION MANUAL

Care and maintenance

Cleaning

Clean plastic parts, the harness straps, the buckle and the anti-slip material of the shoulder pads with a wet cloth.

Do not use harsh cleaning agents. Never use chemical cleaning or bleaching agents.

Take the covers off completely to wash them. Please follow pictures at the end of manual.

Follow the washing instructions reported on the label attached to the fabric. Wash plastic parts using warm water and soap.

Do not use aggressive cleaning agents.

Warning: The covers are an integral part of the baby car seat: the baby car seat must not be used without the covers. The covers must only be replaced with manufactures replacement covers.

Installation

* 40-105cm, facing backwards (born to approx. 4 Years, ≤ 18 kg)

Please follow pictures in point 40-105CM. Notice: The infant cushion needs to be used up to size of 75 cm.

DO NOT place rear-facing child seat on front seat with active airbag, SERIOUS INJURY can occur.

* 76-105cm, forward facing (15 months to approx. 4 years, ≤ 18 kg)

Please follow pictures in point 76-105CM.

IMPORTANT - DO NOT USE FORWARD FACING BEFORE THE CHILD'S AGE EXCEEDS 15 MONTHS.

* 100-150cm, forward facing (approx. 4 years to 12 years)

Please follow pictures in point 100-150CM. Hide harness when use for child stature 100-150cm.

There are two options to install:

- Use vehicle 3 point belt + ISOFIX connectors OR
- Only use vehicle 3 point belt

Caution! The vehicle seat belt buckle must not be positioned in the lower belt guide.

Caution! The lap belt section must lie as low as possible over your child's hips on both sides.

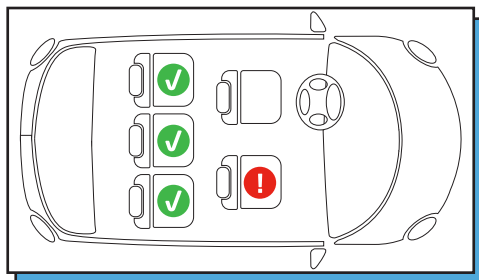
Installation for heights of 100-150 cm is also only possible using a car seat belt; this installation method has also been tested and homologated. If you want to use this installation method, just skip the ISOFIX installation.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dziękujemy, że wybraliście produkty CARRELLO.

Dla maksymalnej ochrony i komfortu dziecka ważne jest dokładne zapoznanie się z całą instrukcją i przestrzeganie wszystkich wskazówek.

Przeczytaj uważnie te instrukcje. Nieprawidłowy montaż fotelika samochodowego może spowodować poważne obrażenia dziecka. W przypadku nieprawidłowego użytkowania producent nie ponosi odpowiedzialności. Bezpieczeństwo Twojego dziecka jest Twoją odpowiedzialnością.



NIE instaluj fotelika samochodowego skierowanego tyłem do kierunku jazdy na przednim siedzeniu z aktywną poduszką powietrzną, ponieważ może to spowodować POWAŻNE OBRAŻENIA.

PL

Ostrzeżenie

• UWAGA: Informacja o zaawansowanym foteliku samochodowym i-Size (40–105 cm).

Ten produkt jest urządzeniem przytrzymującym dla dzieci zgodnym z normą i-Size. Urządzenia takie zostały oficjalnie zatwierdzone Regulaminem EKG ONZ nr 129 do stosowania w siedzeniach pojazdów zgodnych z i-Size, o czym świadczy odpowiednia notatka producenta pojazdu zawarta w instrukcji obsługi pojazdu.

W razie wątpliwości należy skonsultować się z producentem zaawansowanego urządzenia przytrzymującego dla dzieci lub ze sprzedawcą.

• UWAGA: Uwaga dotycząca fotelika samochodowego podstawki booster i-Size (100–150 cm).

Produkt ten jest urządzeniem przytrzymującym dla dzieci – fotelikiem samochodowym podstawką booster kategorii i-Size. Urządzenia takie zostały oficjalnie zatwierdzone Regulaminem EKG ONZ nr 129 do stosowania w siedzeniach pojazdów zgodnych z i-Size, o czym świadczy odpowiednia notatka producenta pojazdu zawarta w instrukcji obsługi pojazdu.

W razie wątpliwości należy skonsultować się z producentem zaawansowanego urządzenia przytrzymującego dla dzieci lub ze sprzedawcą.

Uwaga

Przed użyciem fotelika samochodowego należy zapoznać się z jego charakterystyką i funkcjami, korzystając z niniejszej instrukcji obsługi.

Postępuj ściśle zgodnie z instrukcjami i zachowaj je do wykorzystania w przyszłości. Instrukcję obsługi można przechowywać w wygodnym miejscu z tyłu fotelika samochodowego.

* ECE = Europejska norma dotycząca sprzętu ochronnego dzieci.

Fotelik dziecięcy został zaprojektowany, przetestowany i zatwierdzony zgodnie z wymaganiami europejskiej normy dotyczącej urządzeń zabezpieczających dzieci (ECE R 129/03). Znak homologacji „E” (w okręgu) i numer homologacji znajdują się na pomarańczowej tabliczce homologacji (naklejka na foteliku samochodowym).

Ten fotelik samochodowy został przetestowany i zatwierdzony zgodnie z normą ECE R129/03: wzrost 40–105 cm, ≤ 18 kg i 100–150 cm.

WAŻNIE! Certyfikat ten zostanie unieważniony w przypadku wprowadzenia jakichkolwiek modyfikacji w foteliku samochodowym. Do dokonywania zmian w foteliku samochodowym upoważniony jest wyłącznie producent. Nieautoryzowane zmiany techniczne mogą prowadzić do ograniczenia lub całkowitego usunięcia funkcji ochronnej fotelika samochodowego. Nie wprowadzaj żadnych zmian technicznych w foteliku samochodowym.

WAŻNIE! Używaj fotelika samochodowego wyłącznie w celu zabezpieczenia dziecka w samochodzie. On w żadnym wypadku nie nadaje się do użytku w domu jako siedzisko lub zabawka.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

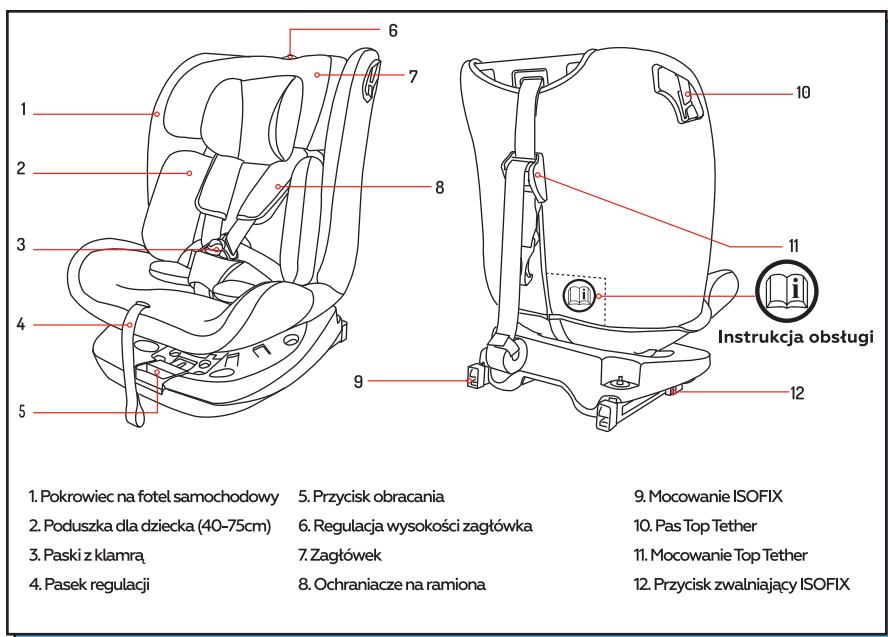
Ogólne wskazówki dotyczące BEZPIECZEŃSTWA:

- * Części zaawansowanego urządzenia przytrzymującego dla dzieci muszą być umieszczone i zamontowane w taki sposób, aby podczas codziennego użytkowania pojazdu nie mogły zostać przyciśnięte przez poruszające się siedzenie lub drzwi pojazdu;
 - * Urządzenie nie nadaje się do dalszego użytkowania po wypadku samochodowym;
 - * Nie należy pozostawiać dzieci bez opieki w zaawansowanym urządzeniu przytrzymującym dla dzieci;
 - * Trzymaj fotelik samochodowy z dala od agresywnych cieczy, farb i rozpuszczalników, które mogą uszkodzić produkt.
- WAŻNE: NIE UŻYWAJ FOTELIKA PRZODEM DO KIERUNKU JAZDY, DOPÓKI DZIECKO NIE OSIĄGNIĘ WIEKU 15 MIESIĘCY.**

Fotelik samochodowy dla dziecka w samochodzie:

- * Podczas wycieczki rób regularne przerwy, aby dziecko mogło wstać i trochę przejść. Nie zaleca się podróżowania dłużej niż 2 godziny bez przerwy, ta wskazówka jest bardzo ważna w przypadku małych dzieci.
- * Pasy mocujące urządzenie przytrzymujące do pojazdu muszą być napięte, pasy przytrzymujące dziecko muszą być dopasowane do wielkości ciała dziecka i nie mogą być skrócone;
- * Zaawansowanego urządzenia przytrzymującego dla dzieci nie można używać bez pokrowca. Pokrowiec nie należy wymieniać na inny niż zalecany przez producenta, gdyż pokrowiec stanowi integralną część urządzenia utrzymującego;
- * Bagaż lub inne przedmioty, które mogą spowodować obrażenia w przypadku zderzenia, muszą być bezpiecznie zamocowane;
- * Urządzenie nagrzewa się na słońcu. Może to spowodować oparzenia dziecka. Chroń swoje dziecko i fotelik samochodowy przed intensywnym działaniem promieni słonecznych (np. przykrywając fotelik samochodowy lekką tkaniną);
- * Upewnij się, że pas biodrowy jest założony nisko i bezpiecznie osadzony wokół miednicy;

Przegląd produktu



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Pielęgnacja i konserwacja

Czyszczenie

Części plastikowe, pasy bezpieczeństwa, klamrę pasów i materiał antypoślizgowy ochroniaczów na ramiona należy czyścić wilgotną szmatką.

Nie stosuj agresywnych środków czyszczących. Nigdy nie używaj chemicznych środków czyszczących ani wybielaczy.

Całkowicie zdejmij pokrowce, aby je wyprać. Należy postępować zgodnie z ilustracjami znajdującymi się na końcu instrukcji obsługi. Postępuj zgodnie z instrukcją prania na metce dołączonej do tkaniny. Umyj plastikowe części ciepłą wodą z mydłem.

Nie stosuj agresywnych środków czyszczących.

Uwaga: pokrowiec jest integralną częścią fotelika samochodowego: bez pokrowca nie można używać fotelika samochodowego. Pokrowiec można wymienić wyłącznie na zamienny pokrowiec od producenta.

Montaż

* 40-105 cm, tyłem do kierunku jazdy (od urodzenia do 4 lat, ≤ 18 kg)

Proszę postępować zgodnie ze zdjęciami w paragrafie 40-105CM. Uwaga. Poduszkę dla niemowląt należy stosować do wzrostu 75 cm.

NIE instaluj fotelika samochodowego skierowanego tyłem do kierunku jazdy na przednim siedzeniu z aktywną poduszką powietrzną, ponieważ może to spowodować POWAŻNE OBRAŻENIA.

* 76–105 cm, przodem do kierunku jazdy (15 miesięcy do około 4 lat, ≤ 18 kg)

Proszę postępować zgodnie ze zdjęciami w paragrafie 76-105CM.

WAŻNE: NIE UŻYWAJ FOTELIKA PRZODEM DO KIERUNKU JAZDY, DOPÓKI DZIECKO NIE OSIĄGNIĘ WIEKU 15 MIESIĘCY.

* 100-150 cm, przodem w kierunku jazdy (około 4-12 lat)

Proszę postępować zgodnie ze zdjęciami w paragrafie 100-150CM. Schowaj pasy bezpieczeństwa, gdy dziecko ma 100-150 cm wzrostu. Istnieją dwie możliwości montażu:

- Używaj 3-punktowego pasa bezpieczeństwa samochodu + ISOFIX LUB

- Używaj wyłącznie 3-punktowego pasa bezpieczeństwa pojazdu.

Ostrożnie! Klamra pasa bezpieczeństwa pojazdu nie powinna znajdować się w dolnej prowadnicy pasa.

Ostrożnie! Pas biodrowy powinien przebiegać jak najniżej nad biodrami dziecka po obu stronach.

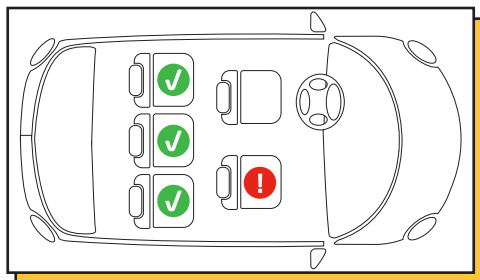
PL

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Благодарим Вас за выбор продукции CARRELLO.

Для максимальной защиты и комфорта вашего ребенка важно внимательно прочитать всю инструкцию и следовать всем инструкциям.

Внимательно прочтите эти инструкции. Неправильная установка детской удерживающей системы может привести к серьезной травме ребенка. В случае неправильного использования производитель не несет ответственности. Безопасность вашего ребенка – ваша ответственность.



НЕ устанавливайте автокресло против хода движения на переднее сиденье с активной подушкой безопасности, это может привести к СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЕ.

Предупреждение

• **ВНИМАНИЕ:** Уведомление об усовершенствованной детской удерживающей системе категории i-Size (40–105 см).

Данное изделие является детским удерживающим устройством категории i-Size. Такие устройства официально утверждены Правилom ЕЭК ООН № 129 для использования на i-Size совместимых сиденьях транспортных средств, о чем свидетельствует соответствующее примечание производителя транспортного средства, содержащееся в руководстве пользователя транспортного средства.

В случае сомнений проконсультируйтесь с производителем усовершенствованной детской удерживающей системы или с продавцом.

• **ВНИМАНИЕ:** Уведомление о «сиденье-бустер категории i-Size» (100–150 см).

Данное изделие является детским удерживающим устройством — автокреслом-бустером категории i-Size. Такие устройства официально утверждены Правилom ЕЭК ООН № 129 для использования на i-Size совместимых сиденьях транспортных средств, о чем свидетельствует соответствующее примечание производителя транспортного средства, содержащееся в руководстве пользователя транспортного средства.

В случае сомнений проконсультируйтесь с производителем усовершенствованной детской удерживающей системы или с продавцом.

Внимание

Прежде чем использовать детское автокресло, обязательно ознакомьтесь с его характеристиками и функциями, воспользовавшись данным руководством пользователя.

Строго следуйте инструкциям и сохраните их для дальнейшего использования. Руководство по эксплуатации можно хранить в удобном месте на задней части спинки автокресла.

* ЕСЕ = Европейский стандарт на оборудование для обеспечения безопасности детей.

Детское кресло безопасности было разработано, протестировано и одобрено в соответствии с требованиями Европейского стандарта по средствам безопасности детей (ECE R 129/03). Знак допуска «Е» (в круге) и номер допуска расположены на оранжевой табличке допуска (наклейке на детском автокресле).

Это детское кресло безопасности протестировано и одобрено в соответствии с ECE R129/03: рост 40–105 см, ≤ 18 кг и 100–150 см.

ВАЖНО! Этот сертификат будет аннулирован, если вы внесете какие-либо изменения в детское кресло безопасности. Только изготовителю разрешается вносить изменения в детское кресло безопасности. Несанкционированные технические изменения могут привести к снижению или полному устранению защитной функции детского автокресла. Не вносите никаких технических изменений в детское кресло безопасности.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВАЖНО! Используйте автокресло исключительно для закрепления ребенка в автомобиле. Оно никоим образом не пригодно для использования в качестве сиденья или игрушки дома.

Общие указания Безопасности:

- * Детали усовершенствованной детской удерживающей системы должны быть расположены и установлены таким образом, чтобы они не могли быть зажаты подвижным сиденьем или дверью транспортного средства во время повседневного использования транспортного средства;
- * Устройство не пригодно для дальнейшего использования после автомобильной аварии;
- * Детей нельзя оставлять в усовершенствованной детской удерживающей системе без присмотра;
- * Держите детскую удерживающую систему вдали от агрессивных жидкостей, красок и растворителей, которые могут повредить изделие.

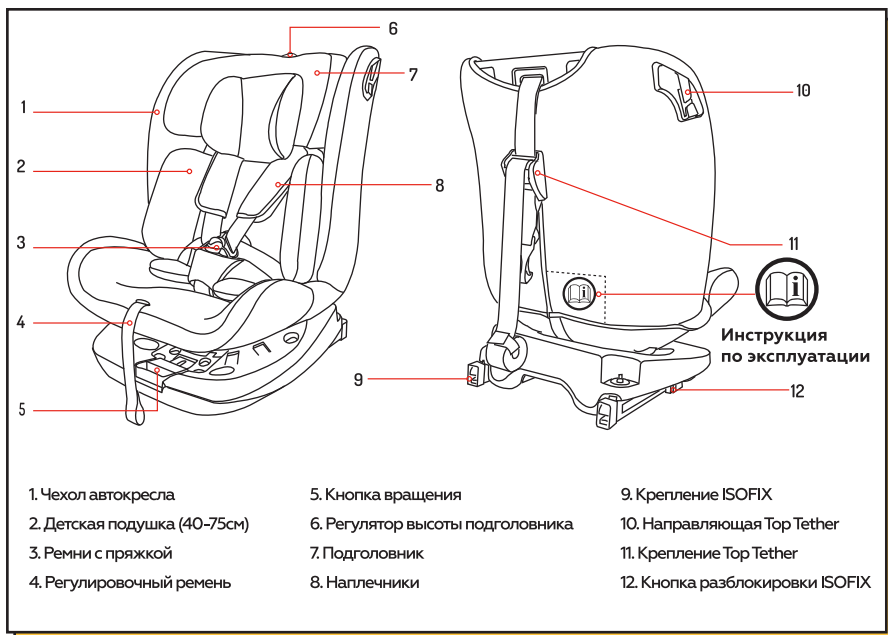
ВАЖНО: НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ АВТОКРЕСЛО ПО ХОДУ ДВИЖЕНИЯ ПОКА ВОЗРАСТ РЕБЕНКА НЕ ДОСТИГНЕТ 15 МЕСЯЦЕВ.

Детское автокресло в машине:

- * Во время путешествия регулярно делайте перерывы, чтобы ребенок мог встать и немного погулять. Не рекомендуется путешествовать более 2 часов за раз без перерыва, этот совет очень важен для малышей.
- * Ремни, удерживающие удерживающее устройство на транспортном средстве, должны быть тугими, ремни, удерживающие ребенка, должны быть отрегулированы по размеру тела ребенка и не должны перекручиваться;
- * Усовершенствованную детскую удерживающую систему нельзя использовать без чехла. Чехол не следует заменять каким-либо другим, кроме того, который рекомендован производителем, поскольку чехол является неотъемлемой частью удерживающего устройства;
- * Любой багаж или другие предметы, которые могут стать причиной травм в случае столкновения, должны быть надежно закреплены;
- * Устройство нагревается на солнце. Из-за этого ваш ребенок может получить ожоги. Защитите ребенка и детское автокресло от интенсивного воздействия солнечных лучей (например, накрыв детское автокресло легкой тканью);
- * Убедитесь, что поясной ремень надет низко и надежно фиксирует таз.

RU

Обзор продукта



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Уход и обслуживание

Очистка

Очистите пластиковые детали, ремни безопасности, пряжку и противоскользящий материал наплечников влажной тряпкой.

Не используйте агрессивные чистящие средства. Никогда не используйте химические чистящие или отбеливающие средства.

Полностью снимите чехлы, чтобы постирать их. Пожалуйста, следуйте изображениям в конце руководства. Следуйте инструкциям по стирке, указанным на этикетке, прикрепленной к ткани.

Промойте пластиковые детали теплой водой с мылом.

Не используйте агрессивные чистящие средства.

Предупреждение: чехол является неотъемлемой частью детского автокресла: детское автокресло нельзя использовать без чехла. Чехол можно заменять только сменным чехлом производителя.

RU

Установка

* 40-105 см, против хода движения (от рождения до 4 лет, ≤ 18 кг)

Пожалуйста, следуйте изображениям в пункте 40-105СМ. Примечание. Подушку для младенцев следует использовать размером до 75 см.

НЕ устанавливайте автокресло против хода движения на переднее сиденье с активной подушкой безопасности, это может привести к СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЕ.

* 76–105 см, по ходу движения (от 15 месяцев до примерно 4 лет, ≤ 18 кг)

Пожалуйста, следуйте изображениям в пункте 76-105СМ.

ВАЖНО: НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ АВТОКРЕСЛО ПО ХОДУ ДВИЖЕНИЯ ПОКА ВОЗРАСТ РЕБЕНКА НЕ ДОСТИГНЕТ 15 МЕСЯЦЕВ.

* 100-150 см, по ходу движения (примерно от 4 до 12 лет)

Пожалуйста, следуйте изображениям в пункте 100-150СМ. Спрячьте ремни безопасности при росте ребенка 100-150 см. Есть два варианта установки:

- Используйте 3-точечный ремень безопасности автомобиля + ISOFIX ИЛИ

- Используйте только 3-точечный ремень безопасности автомобиля.

Осторожно! Пряжка ремня безопасности автомобиля не должна располагаться в нижней направляющей ремня.

Осторожно! Поясной ремень безопасности должен лежать как можно ниже над бедрами ребенка с обеих сторон.

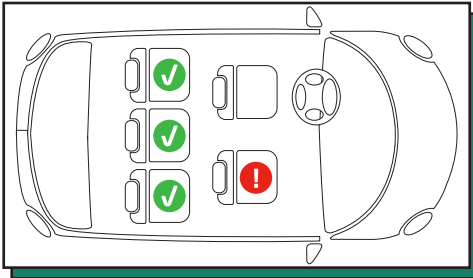
Установка на рост 100-150 см также возможна только с использованием ремня безопасности автомобиля; этот метод установки также был протестирован и одобрен. Если вы хотите использовать этот метод установки, просто пропустите установку ISOFIX.

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

Дякуємо за вибір продукції CARRELLO.

Для максимального захисту та комфорту вашої дитини важливо уважно прочитати всю інструкцію та дотримуватися всіх інструкцій.

Уважно прочитайте ці інструкції. Неправильне встановлення дитячої утримуючої системи може призвести до серйозної травми дитини. У разі неправильного використання виробник не несе відповідальності. Безпека вашої дитини – ваша відповідальність.



НЕ встановлюйте автокрісло проти ходу руху на переднє сидіння з активною подушкою безпеки, це може призвести до серйозної травми.

Попередження

• **УВАГА:** Повідомлення про вдосконалену дитячу утримуючу систему категорії i-Size (40–105 см).

Цей виріб є дитячим утримуючим пристроєм категорії i-Size. Такі пристрої офіційно затверджені Правилем ЄЕК ООН № 129 для використання на i-Size сумісних сидіннях транспортних засобів, про що свідчить відповідна примітка виробника транспортного засобу, яка міститься у посібнику користувача транспортного засобу.

У разі сумнівів проконсультуйтеся з виробником удосконаленої дитячої утримуючої системи або з продавцем.

• **УВАГА:** Повідомлення про «сидіння-бустер категорії i-Size» (100–150 см).

Цей виріб є дитячим утримуючим пристроєм – автокріслом-бустером категорії i-Size. Такі пристрої офіційно затверджені Правилем ЄЕК ООН № 129 для використання на i-Size сумісних сидіннях транспортних засобів, про що свідчить відповідна примітка виробника транспортного засобу, яка міститься у посібнику користувача транспортного засобу.

У разі сумнівів проконсультуйтеся з виробником удосконаленої дитячої утримуючої системи або з продавцем.

Увага

Перш ніж використовувати дитяче автокрісло, обов'язково ознайомтеся з його характеристиками та функціями, скориставшись даним посібником користувача.

Строго дотримуйтеся інструкцій та збережіть їх для подальшого використання. Посібник з експлуатації можна зберігати у зручному місці на задній частині спинки автокрісла.

* ECE = Європейський стандарт на обладнання для безпеки дітей.

Дитяче крісло безпеки було розроблено, протестовано та схвалено відповідно до вимог Європейського стандарту із засобів безпеки дітей (ECE R 129/03). Знак допуску «Е» (у колі) та номер допуску розташовані на помаранчевій табличці допуску (наклейці на дитячому автокріслі).

Це дитяче крісло безпеки протестовано та схвалено відповідно до ECE R129/03: зріст 40–105 см, ≤ 18 кг та 100–150 см.

ВАЖЛИВО! Цей сертифікат буде анульований, якщо ви внесете будь-які зміни до дитячого крісла безпеки. Тільки виробнику дозволяється вносити зміни до дитячого крісла безпеки. Несанкціоновані технічні зміни можуть призвести до зниження або повного усунення захисної функції дитячого автокрісла. Не вносьте жодних технічних змін до дитячого крісла безпеки.

ВАЖЛИВО! Використовуйте автокрісло виключно для закріплення дитини в автомобілі. Воно жодним чином не придатне для використання як сидіння або іграшки будинку.

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

Загальні вказівки Безпеки:

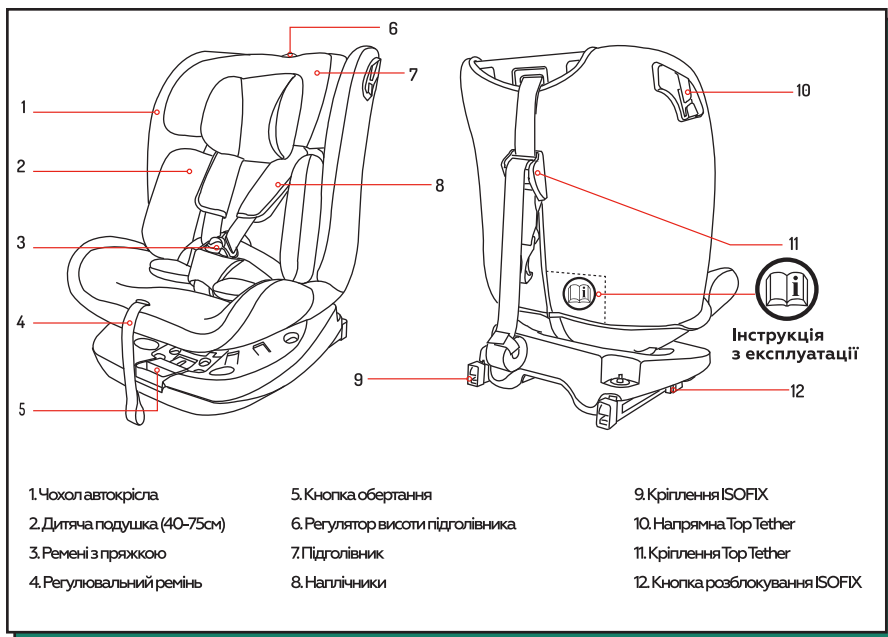
- * Деталі вдосконаленої дитячої утримуючої системи повинні бути розташовані та встановлені таким чином, щоб вони не могли бути затиснуті рухомим сидінням або дверима транспортного засобу під час повсякденного використання транспортного засобу;
- * Пристрій не придатний для подальшого використання після автомобільної аварії;
- * Дітей не можна залишати в удосконаленій дитячій утримувальній системі без нагляду;
- * Тримайте дитячу утримуючу систему далеко від агресивних рідин, фарб та розчинників, які можуть пошкодити виріб.

ВАЖЛИВО: НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ АВТОКРІЛО ПО ХОДУ РУХУ ПОКИ ВІК ДИТИНИ НЕ ДОСЯГНЕ 15 МІСЯЦІВ.

Дитяче автокрісло в машині:

- * Під час подорожі регулярно робіть перерви, щоб дитина могла встати з сидіння і трохи погуляти. Не рекомендується подорожувати понад 2 години за раз без перерви, ця порада дуже важлива для малюків.
- * Ремені, що утримують утримуючий пристрій на транспортному засобі, повинні бути тугими, ремені, що утримують дитину, повинні бути відрегульовані за розміром тіла дитини і не повинні перекручуватися;
- * Удосконалену дитячу утримуючу систему не можна використовувати без чохла. Чохол не слід замінювати будь-яким іншим, крім того, що рекомендований виробником, оскільки чохол є невід'ємною частиною утримуючого пристрою;
- * Будь-який багаж або інші предмети, які можуть спричинити травми у разі зіткнення, повинні бути надійно закріплені;
- * Пристрій нагрівається на сонці. Через це ваша дитина може отримати опіки. Захистіть дитину та дитяче автокрісло від інтенсивної дії сонячних променів (наприклад, накривши дитяче автокрісло легкою тканиною);
- * Переконайтеся, що поясний ремінь одягнений низько та надійно фіксує таз;

Огляд продукту



ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

Догляд і обслуговування

Очищення

Очистіть пластикові деталі, реміні безпеки, пряжку та протиковзкий матеріал наплічників вологою ганчіркою.

Не використовуйте агресивні засоби для чищення. Ніколи не використовуйте хімічні засоби для чищення або відбілювання.

Повністю зніміть чохли, щоб випрати їх. Будь ласка, дотримуйтесь зображень наприкінці посібника. Дотримуйтесь інструкцій з прання, вказаних на етикетці, прикріпленій до тканини. Промийте пластикові деталі теплою водою із милом.

Не використовуйте агресивні засоби для чищення.

Попередження: чохол є невід'ємною частиною дитячого автокрісла: не можна використовувати дитяче автокрісло без чохла. Чохол можна замінювати лише змінним чохлом виробника.

Установка

* 40-105 см, проти ходу руху (від народження до 4 років, ≤ 18 кг)

Будь ласка, дотримуйтесь зображень у пункті 40-105CM. Примітка. Подушку для немовлят слід використовувати розміром до 75 см.

НЕ встановлюйте автокрісло проти руху на переднє сидіння з активною подушкою безпеки, це може призвести до серйозної травми.

* 76-105 см, по ходу руху (від 15 місяців до приблизно 4 років, ≤ 18 кг)

Будь ласка, дотримуйтесь зображень у пункті 76-105CM.

ВАЖЛИВО: НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ АВТОКРІСЛО ПО ХОДУ РУХУ ПОКИ ВІК ДИТИНИ НЕ ДОСЯГНЕ 15 МІСЯЦІВ.

* 100-150 см, по ходу руху (приблизно від 4 до 12 років)

Будь ласка, дотримуйтесь зображень у пункті 100-15CM. Сховайте реміні безпеки при зрості дитини 100-150 см. Є два варіанти встановлення:

- Використовуйте 3-точковий реміні безпеки автомобіля + ISOFIX АБО
- Використовуйте лише 3-точковий реміні безпеки автомобіля.

Обережно! Пряжка реміня безпеки автомобіля не повинна розташовуватися в нижній направляючій реміні.

Обережно! Поясний реміні безпеки повинен лежати якомога нижче над стегнами дитини з обох боків.

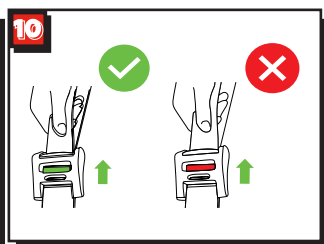
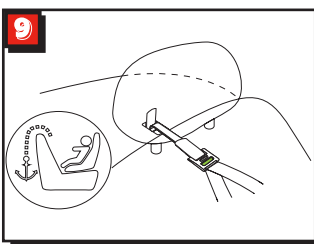
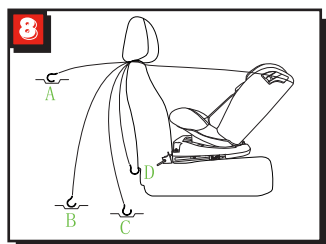
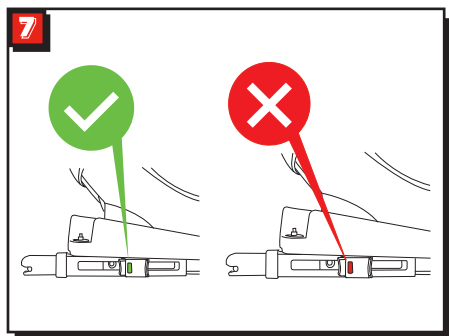
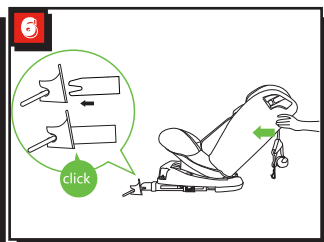
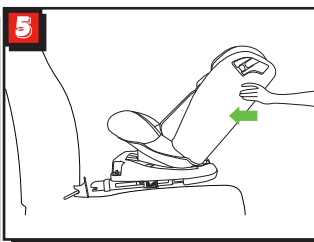
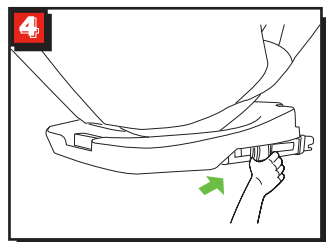
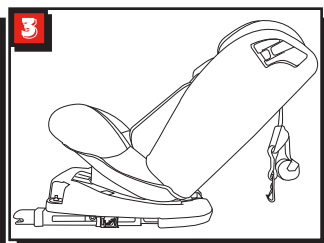
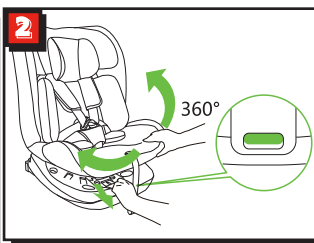
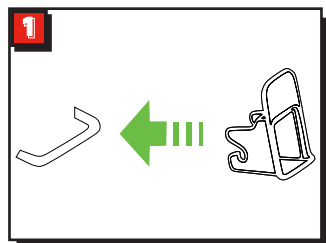
Встановлення на зріст 100-150 см також можливе лише з використанням реміня безпеки автомобіля; цей метод установки також був протестований та схвалений. Якщо ви хочете використовувати цей метод інсталяції, просто пропустіть інсталяцію ISOFIX.

UNITY

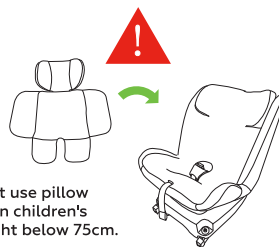
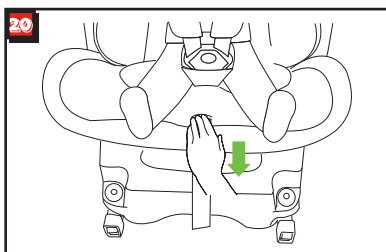
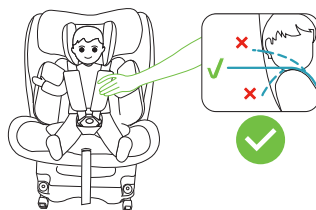
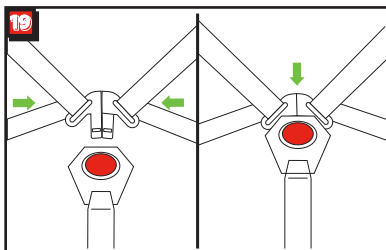
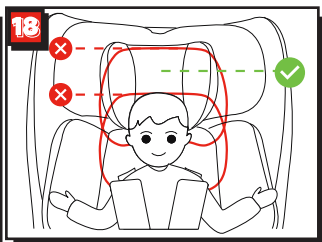
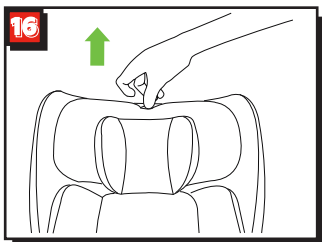
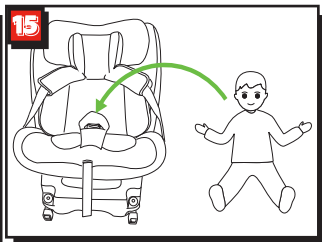
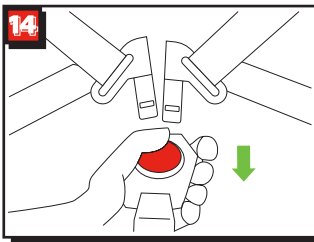
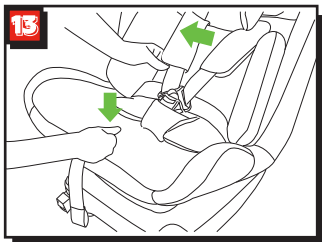
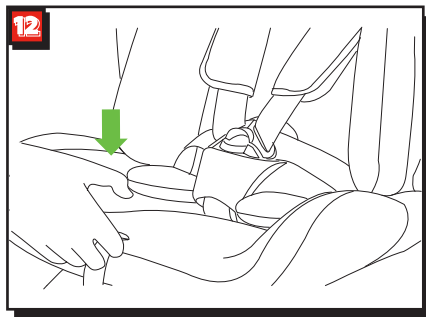
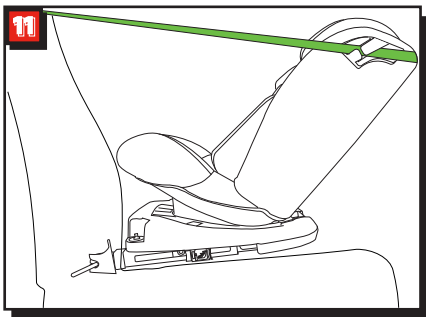
40-105 CM

0-4 Y

≤18 kg



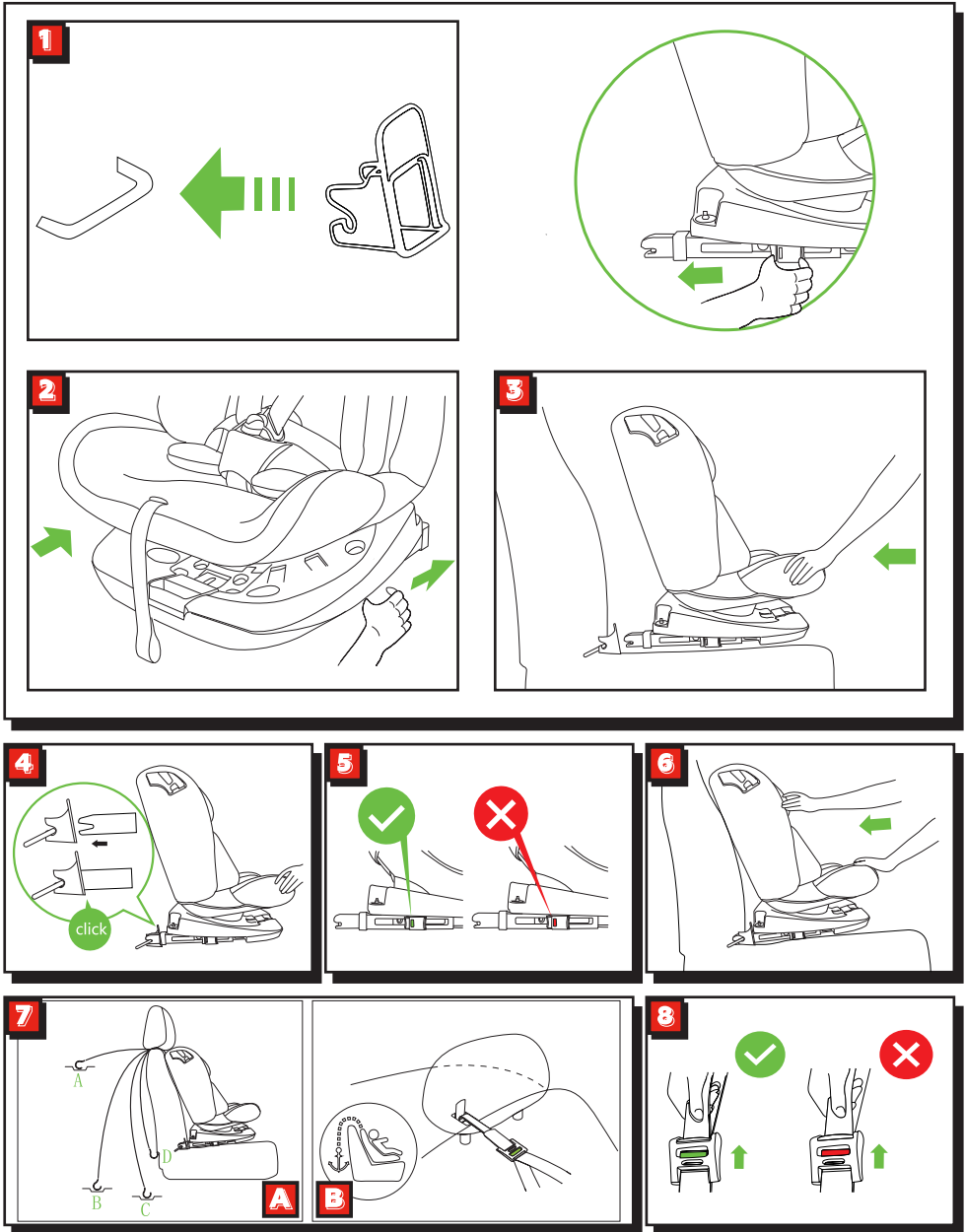
UNITY



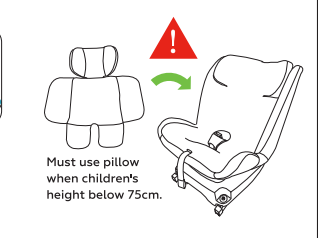
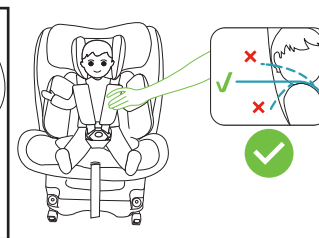
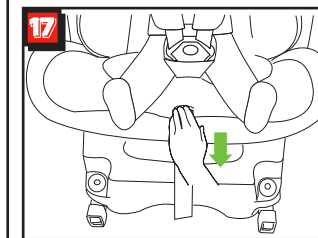
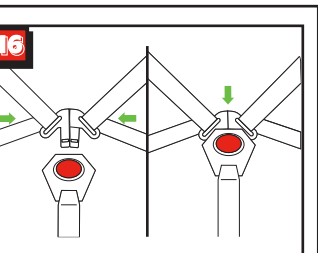
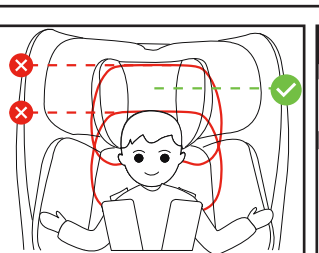
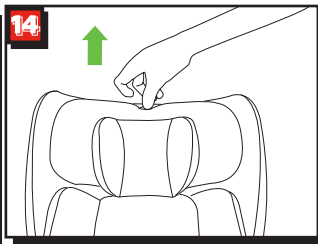
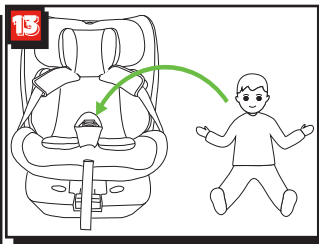
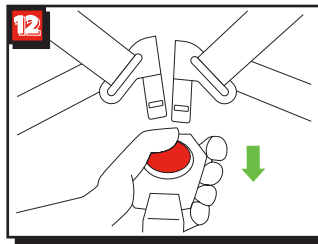
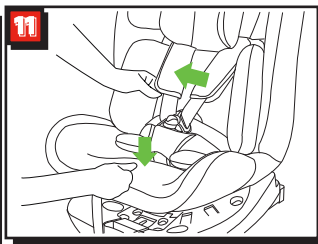
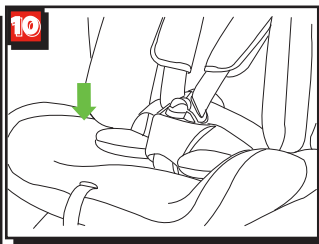
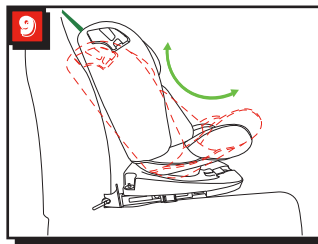
Must use pillow
when children's
height below 75cm.

UNITY

76-105 CM
15M-4Y

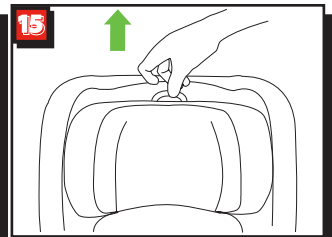
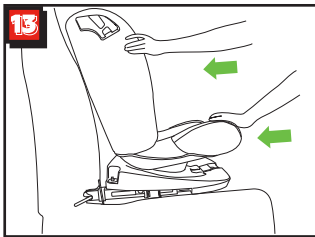
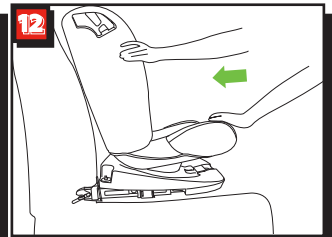
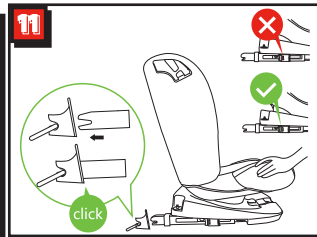
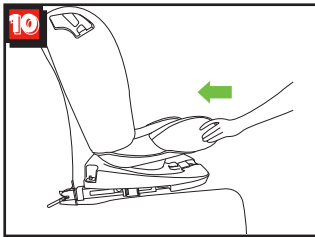
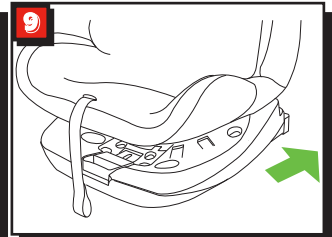
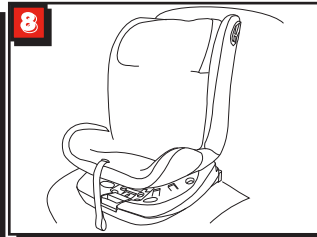
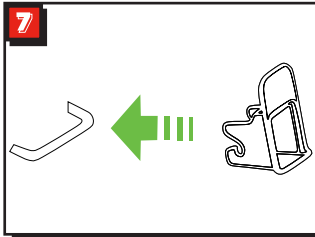
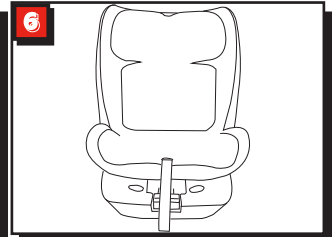
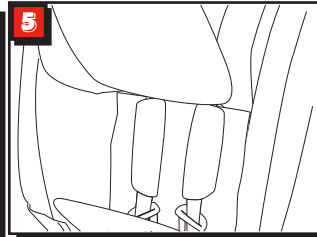
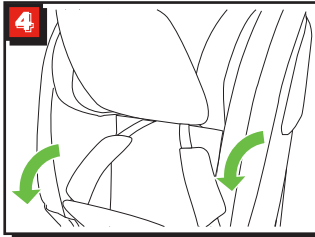
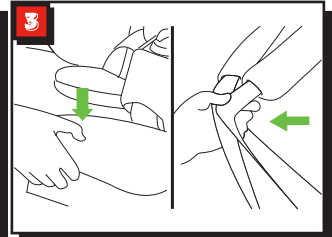
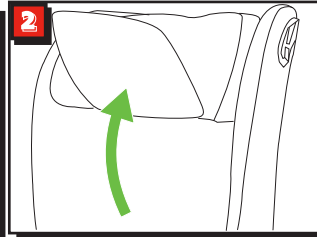
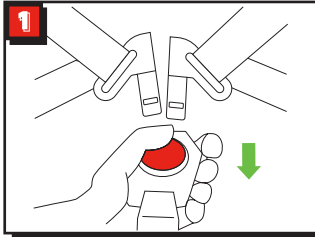


UNITY

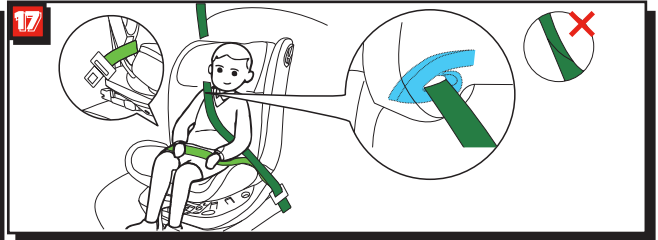
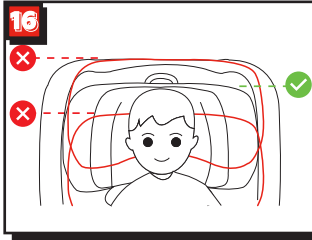


UNITY

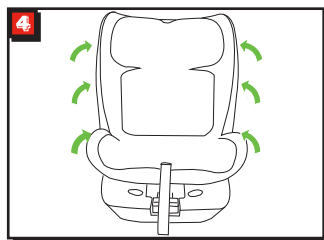
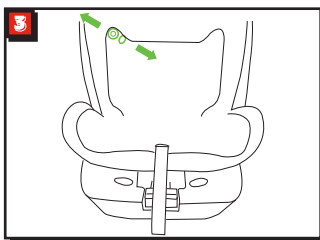
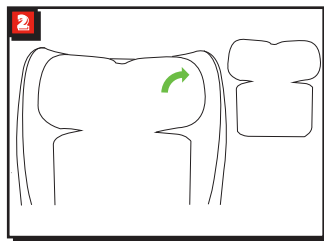
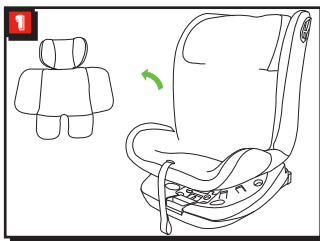
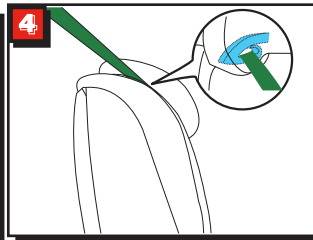
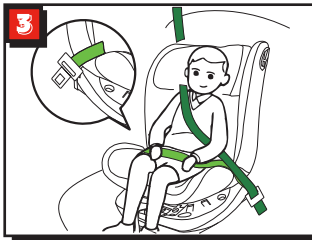
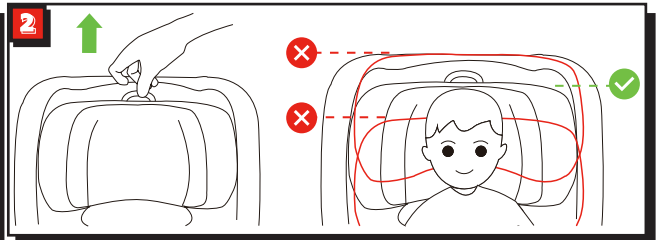
100-150 CM
4-12Y



UNITY



100-150 CM
4-12Y



carrellobaby.com